



## PUBLICATIEBLAD

**MINISTERIËLE REGELING MET ALGEMENE WERKING van de 1<sup>ste</sup> oktober 2015, houdende vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het Landsbesluit toezicht luchtvaart (Regeling nadere voorschriften toezicht luchtvaart)**

---

DE MINISTER VAN VERKEER, VERVOER EN RUIMTELIJKE PLANNING,

Overwegende:

dat het wenselijk is vernieuwde regels vast te stellen ter uitvoering van het Landsbesluit toezicht luchtvaart<sup>1</sup>, die in overeenstemming zijn met internationale standaarden;

dat hiertoe gebruik wordt gemaakt van beschikbare modelregelingen zoals internationaal ontwikkeld;

Gelet op:

de artikelen 2A, 5, tweede lid, 15, 36, 44, 84, derde en vierde lid, 81, zevende lid, 93, derde lid, 99, artikel 113, zesde lid, 114, 115, 118, zesde lid, 120, 121, 125, 127, van het Landsbesluit toezicht luchtvaart;

Heeft besloten:

### § 1 ALGEMENE BEPALINGEN

#### Artikel 1

In deze regeling wordt verstaan onder:

- bijlage 1: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 1 - General policies, procedures and definitions;
- bijlage 2: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 2 - Personnel Licensing;
- bijlage 3: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 3 – Approved Training Organisation;
- bijlage 4: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 4 – Aircraft Registration and Marking;
- bijlage 5: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 5 – Airworthiness;
- bijlage 6: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 6 – Approved Maintenance Organisation;

---

<sup>1</sup> P.B. 2003, 56.

- bijlage 7: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 7 - Instruments and Equipment;
- bijlage 8: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 8 – Operations;
- bijlage 9: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 9 – Air Operator Certification and Administration;
- bijlage 10: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 10 - Commercial Air Transport by Foreign Air Operators;
- bijlage 11: de bij deze regeling behorende bijlage genaamd Curaçao Civil Aviation Regulation Part 11 – Aerial Work.

### **Artikel 2**

Bijlage 1 is van toepassing op het afnemen van testen, het verstrekken van vergunningen, certificaten en ontheffingen, bedoeld in de bijlagen bij deze regeling, alsmede het uitoefenen van het toezicht op de naleving van de voorschriften gegeven bij of krachtens de Luchtvaartlandsverordening.

### **Artikel 3**

De houders van een vergunning tot vluchtuitvoering, de houders van een certificaat van een erkend onderhoudsbedrijf en de houders van een certificaat van een erkende trainingsorganisatie stellen een veiligheidsplan vast in overeenstemming met paragraaf 1.6 van bijlage 1.

## **§ 2 LUCHTVAARTPERSONEEL**

### **Artikel 4**

De bijlagen 1 en 2 zijn van toepassing op de verlening van een brevet, bewijs van bevoegdheid, bevoegdverklaring, autorisatie, aantekening, aanwijzing of ontheffing.

### **Artikel 5**

Paragraaf 2.1 van bijlage 2 is van toepassing op de medische keuring van stuurhutpersoneel en luchtverkeersleiders.

### **Artikel 6**

Bijlage 2 is van toepassing op de aanwijzing van een persoon tot aangewezen examinator voor de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit en in het bijzonder tot een aangewezen examinator voor stuurhutpersoneel, werktuigkundigen, luchtverkeersleiders, flight dispatchers en parachute riggers.

### **Artikel 7**

1. De Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit stelt een reglement vast voor de procedure voor de afname van examens.
2. In dit reglement worden met betrekking tot examens bepalingen opgenomen ten aanzien van in elk geval:
  - a. de aanmelding;
  - b. de wijze van afname;
  - c. de duur een examen;

- d. het toezicht op het examen;
  - e. de ordemaatregelen tijdens het examen;
  - f. de beoordeling van het afgelegde examen;
  - g. de vaststelling van de eindcijfers van elk examenvak;
  - h. het herexamen;
  - i. de vrijstelling;
  - j. de kennisgeving van de uitslag.
3. Voor het afleggen van een examen, alsmede voor het afleggen van de betreffende herexamens, is door de kandidaat telkens examengeld verschuldigd, naar de tarieven vastgelegd in de bijlage genaamd: Tarieven examengeld.
4. De hoogte van het verschuldigde examengeld kan periodiek, met inachtneming van hiertoe bepalende omstandigheden, worden aangepast.
5. Zolang het verschuldigde examengeld niet is voldaan, wordt de inschrijving niet als zodanig aangemerkt.
6. Het examengeld wordt voldaan door storting op de bankrekening van de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit, onder vermelding van de relevante gegevens.
7. Na betaling van het examengeld verstrekt de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit een kwitantie aan de inschrijver.

### **§ 3 TRAININGSORGANISATIES**

#### **Artikel 8**

Bijlage 3 is van toepassing op de erkenning van organisaties die opleidingen verzorgen voor personen werkzaam in de luchtvaart.

### **§ 4 INSCHRIJVING EN KENMERKEN LUCHTVAARTUIGEN**

#### **Artikel 9**

Paragraaf 4.1 en paragraaf 4.2 van bijlage 4 zijn van toepassing op de inschrijving en overschrijving van luchtvaartuigen in het nationaliteitsregister, bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de Luchtvaartlandsverordening.

#### **Artikel 10**

Paragraaf 4.3 van bijlage 4 is van toepassing op het aanbrengen en verwijderen van het nationaliteitskenmerk en het identificatiekenmerk op een Curaçaos luchtvaartuig, alsmede op het voeren van een identificatieplaat.

### **§ 5 LUCHTWAARDIGHEID**

#### **Artikel 11**

Bijlage 5 is van toepassing op:

- a. de certificering van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten;
- b. de aanvraag, afgifte en wijziging van een bewijs van luchtwaardigheid;
- c. de voortdurende luchtwaardigheid van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten;
- d. het onderhoud van luchtvaartuigen die een bewijs van luchtwaardigheid van de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit hebben gekregen en de inspecties van luchtvaartuigen;
- e. het voeren en bijhouden van bewijsstukken en rapportages met betrekking tot onderhoud en inspecties.

### **§ 6 ONDERHOUD**

**Artikel 12**

Bijlage 6 is van toepassing op de erkenning van bedrijven die werkzaamheden verrichten die verband houdende met de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen.

**§ 7 INSTRUMENTEN EN UITRUSTING****Artikel 13**

Bijlage 7 is van toepassing op instrumenten, uitrustingsstukken en installaties, welke naar gelang het type luchtvaartuig, de aard van de vlucht en de omstandigheden waaronder de vlucht wordt uitgevoerd aan boord van het luchtvaartuig aanwezig en voor het gebruik gereed moet zijn.

**§ 8 VLUCHTUITVOERING****Artikel 14**

Bijlage 8 is van toepassing op de uitvoering van vluchten door:

- a. Curaçaos gebrevetteerd stuurhutpersoneel tijdens het bedienen van Curaçaose luchtvaartuigen;
- b. houders van een Curaçaose vergunning tot vluchtuitvoering die vluchten uitvoeren met buitenlandse luchtvaartuigen;
- c. buitenlands stuurhutpersoneel of houders van een buitenlandse vergunning tot vluchtuitvoering die vluchten uitvoeren in het vluchtinformatiegebied, bedoeld in artikel 1, onderdeel av, van het Landsbesluit luchtverkeer 2005.

**§ 9 CERTIFICERING VOOR VLUCHTUITVOERING****Artikel 15**

Bijlage 9 is van toepassing op de afgifte, wijziging en verlenging van de vergunning tot vluchtuitvoering door Curaçaose luchtvervoerders die verkeersvluchten verzorgen.

**§ 10 BUITENLANDSE LUCHTVERVOERDERS****Artikel 16**

Bijlage 10 is van toepassing op de uitvoering van commercieel luchtvervoer door buitenlandse luchtvervoerders naar, vanuit of via Curaçao.

**§ 11 LUCHTWERK, BIJZONDERE ACTIVITEITEN EN RONDVLUCHTEN****Artikel 17**

Bijlage 11 is van toepassing op de aanvraag, afgifte, wijziging en verlenging van vergunningen ten behoeve van het verrichten van luchtwerk, bijzondere activiteiten in de lucht en het uitvoeren van rondvluchten.

**§ 12 OVERGANGSBEPALINGEN**

### **Artikel 18**

1. De vóór inwerkingtreding van deze regeling op grond van de Beschikking luchtvaartbrevetering<sup>2</sup>, afgegeven bewijzen van bevoegdheid en bevoegdverklaringen blijven van kracht gedurende de nog resterende geldigheidsduur.
2. Binnen zes maanden, na de datum van inwerkingtreding van deze regeling, voldoen de houders van de bewijzen en bevoegdverklaringen, bedoeld in het eerste lid, aan de eisen gesteld in de bijlagen 1 en 2, ter verkrijging van een licentie.

### **Artikel 19**

De vóór inwerkingtreding van deze beschikking op grond van de Reglement luchtvaartexamens<sup>3</sup> met goed gevolg afgelegde schriftelijke examens, blijven geldig.

### **Artikel 20**

De vóór de inwerkingtreding van deze regeling afgegeven bewijzen van luchtwaardigheid behouden hun geldigheid zolang hun geldigheidstermijn niet is verstreken.

### **Artikel 21**

De vóór inwerkingtreding van deze beschikking afgegeven bewijzen van erkenning aan bedrijven die werkzaamheden verrichten die verband houdende met de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen behouden hun geldigheid zolang hun geldigheidstermijn niet verstreken is.

### **Artikel 22**

De vóór de inwerkingtreding van deze regeling afgegeven vergunningen tot vluchtuitvoering behouden hun geldigheid zolang hun geldigheidstermijn niet verstreken is.

### **Artikel 23**

De vóór de inwerkingtreding van deze regeling afgegeven toestemmingen voor het verrichten van commercieel luchtvervoer naar, vanuit of via Curaçao door buitenlandse luchtvervoerders blijven gedurende drie jaar na inwerkingtreding van deze regeling gelden, mits bij de inwerkingtreding van deze regeling een aanvraag door middel van een volledig ingevuld en ondertekend formulier, als bedoeld in onderdeel 10.2.1.1(a), van bijlage 10, bij de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit is ingediend.

### **Artikel 24**

De vóór de inwerkingtreding van deze regeling afgegeven vergunningen ten behoeve van het verrichten van luchtwerk, bijzondere activiteiten in de lucht en het uitvoeren van rondvluchten behouden hun geldigheid zolang hun geldigheidstermijn niet is verstreken.

---

<sup>2</sup> P.B. 1995, 108, zoals gewijzigd.

<sup>3</sup> P.B. 2000, 123, zoals gewijzigd.

**Artikel 25**

Het Reglement luchtvaartexamens<sup>4</sup> wordt ingetrokken.

**Artikel 26**

De Ministeriële beschikking met algemene werking van de 9<sup>de</sup> augustus 2006<sup>5</sup> ter uitvoering van artikel 4, eerste lid, van de Luchtvaartlandsverordening en de artikelen 5, tweede lid en 8, eerste lid, van het Landsbesluit toezicht luchtvaart<sup>6</sup>, wordt ingetrokken.

**Artikel 27**

De Beschikking luchtwaardigheid van luchtvaartuigen<sup>7</sup> wordt ingetrokken.

**Artikel 28**

De Beschikking erkenning van bedrijven<sup>8</sup> wordt ingetrokken.

**Artikel 29**

De Beschikking voorbereiding en uitvoering van vluchten<sup>9</sup>, wordt ingetrokken.

**Artikel 30**

De Beschikking vergunning tot vluchtuitvoering<sup>10</sup> wordt ingetrokken.

**Artikel 31**

Voor zover de Beschikking vervoer gevaarlijke stoffen door de lucht<sup>11</sup> regels inhoudt ten aanzien van de houder van een vergunning tot vluchtuitvoering, zijn deze bepalingen niet meer van toepassing.

**§ 13 SLOTBEPALINGEN****Artikel 32**

De Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit draagt zorg voor een vertaling van deze regeling in de Engelse taal, die desgevraagd kosteloos aan belanghebbenden wordt verstrekt.

**Artikel 33**

1. De bijlagen liggen bij de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit ter inzage en worden geplaatst op haar website.
2. Formulieren, bedoeld in de bijlagen, zijn verkrijgbaar bij de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit.

---

<sup>4</sup> P.B. 2000, 123.

<sup>5</sup> P.B. 2006, 66, zoals gewijzigd.

<sup>6</sup> P.B. 2006, 66, zoals gewijzigd.

<sup>7</sup> P.B. 2008, 19.

<sup>8</sup> P.B. 2008, 21.

<sup>9</sup> P.B. 2008, 22.

<sup>10</sup> P.B. 2008, 23.

<sup>11</sup> P.B. 2007, 38, zoals gewijzigd.

**Artikel 34**

Deze regeling treedt in werking met ingang van de dag na bekendmaking, met dien verstande dat artikel 8 in werking treedt met ingang van diezelfde dag van het daaropvolgende jaar.

**Artikel 35**

Deze regeling wordt aangehaald als: Regeling nadere voorschriften toezicht luchtvaart.

Gegeven te Willemstad, 1 oktober 2015  
De Minister van Verkeer, Vervoer en  
Ruimtelijke Planning,  
S.F.C. RÖMER

Uitgegeven, 13 oktober 2015  
De Minister van Algemene Zaken,  
B.D. WHITEMAN

**Toelichting behorende bij de Ministeriële regeling met algemene werking van de 1<sup>ste</sup> oktober 2015, houdende vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het Landsbesluit toezicht luchtvaart Regeling nadere voorschriften toezicht luchtvaart**

*I. Algemeen deel*

Onderhavige regeling dient ter uitvoering van vier annexen bij het Verdrag van Chicago<sup>12</sup>, namelijk de annexen 1, 6, 7 en 8.

De annexen bij het Verdrag van Chicago zijn aan regelmatige wijziging onderhevig. Om de uitvoering van deze annexen door kleine landen - zoals Curaçao - te vereenvoudigen, heeft de burgerluchtvaartautoriteit van de Verenigde Staten van Amerika, de Federal Aviation Administration (FAA) model-regelgeving opgesteld. Deze modelregelgeving wordt aangeduid als "Model Civil Aviation Regulation" (MCAR). De modelregelgeving ziet ook op activiteiten die niet worden gedekt door de annexen bij het Verdrag van Chicago, maar waar wel standaarden internationaal zijn ontwikkeld.

Voor het opstellen van de regeling en de bijlagen daarbij, is gebruik gemaakt van de modelregelgeving opgesteld door de FAA, versie 2.8 van november 2014.

*II. Artikelsgewijs deel*

Bijlage 1 bevat vele definities en algemene bepalingen die doorwerken in de overige bijlagen. Bij het toepassen van de uitvoeringsregelingen verdient het dan ook aanbeveling de bijlage 1 voor ogen te houden.

De "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 2 – Personal Licensing" omvat regels/ eisen voor de licentiëring van luchtvaartpersoneel. Artikel 32 van het Verdrag van Chicago vereist dat Curaçao certificaten en vergunningen of validatie geeft van dergelijke certificaten die worden afgegeven door andere Staten die ook partij zijn bij het Verdrag van Chicago aan piloten en andere leden van de bemanning die zich bezighouden met internationale luchtvaart. De basis en het doel van deze verplichting is het bevorderen en uitvoeren van veilige en regelmatige vliegtuigoperaties door de ontwikkeling en uitvoering van internationaal aanvaardbare certificering en licentieverleningsprocessen.

Part 2 beschrijft algemene regels van licenties en bevat gedetailleerde voorschriften voor de certificering van de vergunningen die zijn opgenomen in de ICAO Annex 1.

Bijlage 3 betreft de erkenning van trainingorganisaties (in de ruimste zin des woords) die opleidingen verzorgen voor personeel werkzaam binnen de luchtvaart. De bijlage omvat ook regels waaraan de houders van een certificaat zich aan moeten houden om de certificering te behouden.

Er is gekozen om de regeling in werking te laten treden een jaar na inwerkingtreding van onderhavige regeling, om zodoende de organisaties die thans trainingen verzorgen, tijd te geven zich voor te bereiden op de wijzigingen. De invoering van de vernieuwde regels zijn in overleg met de sector geschiedt.

Bijlage 4 de "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 4 – Aircraft Registration and Marking" omvat nadere regels voor in- en overschrijving van luchtvaartuigen in het nationaliteitsregister van Curaçao, alsmede voor het aanbrengen en verwijderen van de nationaliteits- en inschrijvingskenmerken van deze luchtvaartuigen. De bijlage dient ter uitvoering van Annex 7 van het Verdrag van Chicago.

Bijlage 5 getiteld "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 5 – Airworthiness" omvat nadere

---

<sup>12</sup> Verdrag 7 december 1944 inzake de internationale burgerluchtvaart (Trb. 1954, 18).



regels ter waarborging van de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen. De bijlage dient ter uitvoering van Annex 8 van het Verdrag van Chicago.

Bijlage 6 getiteld "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 6 – Approved Maintenance Organisation" omvat regels/ eisen voor erkenning van bedrijven die werkzaamheden verrichten verband houdende met de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen. Hierbij moet gedacht worden aan het onderhoud, preventief onderhoud en aanpassingen aan en van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten. Het schrijft ook de algemene operationele regels voor een erkende onderhoudsorganisatie (Approved Maintenance Organisation (AMO)). Het juiste onderhoud van luchtvaartuigen is van fundamenteel belang voor de luchtvaartveiligheid. De bijlage dient ter uitvoering van Annex 6 van het Verdrag van Chicago.

Bijlage 7 getiteld "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 7 – Instruments and Equipment" omvat regels/ eisen voor instrumenten en apparatuur aan boord van luchtvaartuigen die verwacht worden in Curaçao te opereren. Hierin worden de eisen geregeld die betrekking hebben op twee categorieën van vliegverkeer, de operaties van een houder van een vergunning tot vluchtuitvoering (een AOC) en de niet AOC houders. De bijlage dient ter uitvoering van Annex 6 van het Verdrag van Chicago.

Bijlage 8 getiteld "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 8 – Operations" omvat regels/ eisen voor de exploitatie van luchtvaartuigen op Curaçao. Het schrijft de vereisten voor:

- a. door Curaçao gebrevetteerd stuurhutpersoneel tijdens het bedienen van Curaçaose luchtvaartuigen. Derhalve door piloten gecertificeerd op Curaçao die luchtvaartuigen geregistreerd in Curaçao opereren;
- b. houders van een Curaçaose vergunning tot vluchtuitvoering (AOC) die vluchten uitvoeren met buitenlandse luchtvaartuigen;
- c. buitenlands stuurhutpersoneel of houders van een buitenlandse vergunning tot vluchtuitvoering (AOC) die vluchten uitvoeren in het luchtruim die door Curaçao beheerd wordt.

Bijlage 8 is van toepassing op operaties buiten Curaçao door al het door Curaçao gebrevetteerde stuurhutpersoneel en exploitanten, tenzij naleving zou leiden tot een schending van de wetten van de vreemde staat waarin de operaties worden uitgevoerd.

Bijlage 9 getiteld "Curaçao Civil Aviation Regulation Part 9 – Air Operator Certification and Administration" omvat regels/ eisen voor de certificering van entiteiten/ ter verkrijging van een air operator certificate van Curaçao. Bijlage 9 bevat onder andere ook vereisten ten aanzien van de air operator certificate, vlucht operationeel beheer, onderhoud eisen, veiligheidsbeheer, gevaarlijke goederen beheer en verzending/ vervoer van deze goederen. De bijlage dient ter uitvoering van Annex 6 van het Verdrag van Chicago.

Bijlage 10 getiteld Curaçao Civil Aviation Regulation Part 10 - Commercial Air Transport by Foreign Air omvat regels voor het verlenen van toestemming aan buitenlandse luchtvervoerders om naar, via of vanuit Curaçao commercieel luchtvervoer te verrichten.

Conform de memorie van toelichting bij de Luchtvaartlandsverordening dienen buitenlandse luchtvervoerders die commercieel luchtvervoer uitoefenen naar, vanuit of via Curaçao in het bezit te zijn van een vergunning verleend door hun nationale overheid en toestemming te hebben verkregen van de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit. Momenteel geschiedt het verlenen van dergelijke toestemmingen door de minister welke het hoofd van de Curaçao burgerluchtvaartautoriteit heeft gemachtigd om voormelde toestemmingen namens hem te verlenen. Bij de aanvraag voor toestemmingen worden de benodigde bescheiden en documenten overgelegd ter evaluatie.

Bijlage 11 betreft het uitvoeren van luchtwerk. Het Verdrag van Chicago heeft geen regels hieromtrent gesteld. Internationaal zijn wel standaarden ontwikkeld welke zijn neergelegd in de modelregeling die is gebruikt voor het opstellen van bijlage 11.

De inwerkingtreding is gesteld op de dag na bekendmaking, aangezien een spoedige inwerkingtreding van de vernieuwde regels wenselijk is in het kader van het programma van Curaçao gericht op bereiken van de categorie 1-status van het luchtvaarttoezicht zoals gehanteerd door de FAA. Eén uitzondering op de onmiddellijke inwerkingtreding betreft artikel 8, waarin eisen voor trainingsorganisaties zijn neergelegd. Deze bijlage treedt één jaar na inwerkingtreding van onderhavige regeling in werking.

### *III. Financieel*

Over het algemeen zijn er geen financiële consequenties verbonden aan onderhavige regeling. Wat betreft het afnemen van examens wordt een besparing gerealiseerd. Onder de tot voorheen geldende regeling waren er kosten verbonden voor de begroting van het Land, waaronder het betalen van een geldelijke vergoeding aan de verschillende leden van de examencommissies die zorg moesten dragen voor het afnemen van de verschillende examens en al de hieraan verbonden (administratieve)werkzaamheden. Binnenkort zal via een geautomatiseerd systeem examens worden afgenomen door de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit. Hierbij zal geen kosten verbonden zijn. Het personeel van de Curaçaose burgerluchtvaartautoriteit - van de afdeling personal licensing- zal dit systeem beheren. Alsozobetekent dit een kostenreductie/ besparing voor de begroting van het Land.

De Minister van Verkeer, Vervoer en  
Ruimtelijke Planning,